



- Respekter lagringstid og utløpsdato. Produktet kan ikke brukes 6 måneder etter at pakken er åpnet.

ADVARSEL!
<b>Uegnede lagringsforhold kan forkorte filternes levetid.</b>
<span></span>
MONTERING OG UTSKIFTING AV ÅNDEDRETTSFILTRE
Egnet for halvmaske modell 906179.
<ol style="list-style-type: none"><li>Juster patronen med bunnen av masken og monter sammen.</li> <li>Vri filteret med klokken til det stopper.</li> <li>Fjern patronen ved å vri det mot klokken.</li> <li>Ved bruk av doble filtre skal alltid begge filtrene monteres samtidig. Begge filtrene skal alltid ha samme filterklasse.</li></ol>
MERK!
<b>Masken har to filterpatroner.</b>
VIKTIG!

**Doble filtre skal alltid plasseres parvis, og to filtre i samme filterklasse skal alltid benyttes.**

BRUKSTID FOR ÅNDEDRETTSFILTRE
<ul style="list-style-type: none"><li>Det kjemiske åndedrettsfilteret skal brukes <i>før</i> utløpsdatoen som er angitt på pakken.</li> <li>Brukstiden til produktet påvirkes av følgende faktorer: <ul style="list-style-type: none"><li>Brukerens aktivitet og pustefrekvens.</li> <li>Typen, viskositeten og konsentrasjonen til det forurensende stoffet.</li> <li>Miljøforhold som fuktighet, lufttrykk og temperatur.</li> <li>Riktig håndtering av produktet.</li></ul></li> <li>Bytt ut filteret umiddelbart hvis brukeren kjenner lukten av det forurensede stoffet eller annen sterk lukt.</li></ul>

PL
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
<ul style="list-style-type: none"><li>Użytkownicy muszą być przeszkoleni w zakresie używania pochłaniaczy i potrafić korzystać z aparatu oddechowego.</li> <li>Muszą być znane rodzaj i stężenie substancji toksycznych.</li> <li>Upewnić się, że warunki otoczenia nie mogą ulec pogorszeniu w czasie spędzonym w obszarze niebezpiecznym. W takich sytuacjach należy korzystać z aparatu oddechowego.</li> <li>Pochłaniacze nie stanowią niezawodnej metody ochrony w razie występowania substancji zanieczyszczających, których nie można wykryć węchem, smakiem, w wyniku podrażnienia oczu lub dróg oddechowych. W takich przypadkach należy korzystać z innych rodzajów ochrony. Przestrzegać wszelkich szczególnych regulacji.</li></ul>

- Pochłaniacze gazu nie chronią przed cząstkami stałymi, natomiast pochłaniacze cząstek stałych nie chronią przed gazami. W razie braku pewności należy korzystać z filtropochłaniaczy.
- Nie używać pochłaniacza po upływie wskazanego terminu ważności lub po 6 miesiącach od otwarcia opakowania.
- Niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne urazy, problemy zdrowotne lub śmierć.

- | OSTRZEŻENIE!  |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li><b>Podwójny pochłaniacz gazu do półmaski 906179 bez wentylatora.</b></li> <li><b>Przestrzegać również instrukcji półmaski 906179.</b></li></ul> |

SYMBOLE	
<span></span>	Przeczytaj instrukcję.
<span></span>	Produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw/regulacji UE.
<span></span>	Maksymalna wilgotność powietrza podczas przechowywania, np. ≤80%.
<span></span>	Temperatura przechowywania (°C) – od -10 do +35°C.
<span></span>	Termin ważności, „rrrr” oznacza rok, natomiast „mm” miesiąc.

ROZPORZĄDZENIA I STANDARDY
<ul style="list-style-type: none"><li>(UE) 2016/425 – Rozporządzenie w sprawie środków ochrony indywidualnej (SOI).</li> <li>EN 14387:2008 – Sprzęt ochrony układu oddechowego – pochłaniacz(-e) i filtropochłaniacz(-e).</li></ul>

DANE TECHNICZNE	
Niniejszy produkt opatrzony jest oznaczeniem CE potwierdzającym zgodność z dyrektywą (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz spełnia wymagania normy EN 14387:2008.	
Jednostka notyfikowana nr 0121 <p>Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA) Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin,Niemcy.</p>	
Typ pochłaniacza	A
Klasa pochłaniacza	1
Oznaczenie kolorystyczne	Brązowe
Norma europejska	EN 14387:2008
Kod terminu ważności	Rok.miesiąc.dzień

OPIS	
OZNACZENIA NA POCHŁANIACZU	
<ul style="list-style-type: none"><li>Oznaczenie pochłaniacza A1 (kod kolorystyczny brązowy)</li> <li>Klasa 1, do zastosowania z wkładami o małej pojemności do filtrowania gazów/par organicznych o temperaturze wrzenia powyżej 65°C.</li></ul>	
KRYTERIA DOBORU JEDNOSTKI FILTRUJĄCEJ	
Typ pochłaniacza	A1
Kolor	Brązowe
Zastosowania	Gazy i pary organiczne o temperaturze wrzenia powyżej 60°C. Nie chroni przed CO.
Maksymalne dozwolone stężenie	1000 ml/m <sup>3</sup> (0,1% objętości) lub 30 razy wartość graniczna.

(według niemieckich wytycznych BGR 190)

Należy zawsze stosować najbardziej restrykcyjną wartość. Przestrzegać przepisów lokalnych.

UŻYTKOWANIE
SPOSÓB UŻYCIA
<ol style="list-style-type: none"><li>Przed użyciem sprawdzić opakowanie i pochłaniacz. Nie korzystać z pochłaniacza, jeżeli ma ślady uszkodzeń lub otwory w opakowaniu lub membranie, jeżeli jest odkształcony, popękany lub uszkodzony w inny sposób.</li> <li>Przed użyciem uważnie przeczytać instrukcje i upewnić się, że osoba korzystająca z pochłaniacza w pełni rozumie wszystkie instrukcje.</li> <li>Natychmiast wymienić wkład pochłaniacza w razie trudności z oddychaniem.</li> <li>Wkład chroni wyłącznie przed niektórymi gazami. Skorzystać z oznaczenia pochłaniacza do wybrania odpowiedniego wkładu.</li> <li>Nie wymieniać wkładu filtra w zanieczyszczonym obszarze.</li> <li>Zwolnić mocowanie, przykręcić wkład do półmaski i sprawdzić szczelność przed użyciem.</li></ol>
UWAGA!

**Zarost na twarzy, blizny itd. mogą mieć negatywny wpływ na szczelność.**

OGRANICZENIA
Nie używać wkładów filtrujących w następujących okolicznościach: <ul style="list-style-type: none"><li>Podwyższona zawartość tlenu lub stężenie tlenu przekraczające 23,5%. Wzrost zawartości tlenu może być bardzo niebezpieczny. Granica nie jest sprecyzowana, lecz nawet umiarkowany wzrost powoduje zwiększenie ryzyka. Przy podwyższonej zawartości tlenu iskry stanowią poważniejsze zagrożenie pożarowe, a ewentualny pożar jest gwałtowniejszy.</li> <li>Stężenie szkodliwego gazu powyżej 0,1%.</li> <li>Obszary zagrożone wybuchem.</li> <li>W pobliżu nieosłoniętego płomienia, stopionego metalu, rozprysków stopionego metalu lub innego źródła ciepła mogącego spowodować zapłon aktywnego węgla pochłaniacza, prowadząc do powstania szkodliwych ilości CO lub CO<sub>2</sub>.</li> <li>Zawartość tlenu we wdychanym powietrzu nie może być niższa niż 19%.</li> <li>Nigdy nie wchodzić do niewentylowanych zbiorników, wykopów, kanałów lub małych przestrzeni z filtracyjnymi środkami ochrony dróg oddechowych. W takich sytuacjach należy korzystać z aparatu oddechowego.</li> <li>Pochłaniaczy i zestawów pochłaniaczy o masie powyżej 300 g można używać wyłącznie z półmaską.</li></ul>

KONTROLA
<ul style="list-style-type: none"><li>Sprawdzić wszystkie części z gumy i tworzywa sztucznego pod kątem pęknięć i śladów zużycia.</li> <li>Sprawdzić, czy pochłaniacz jest prawidłowo zamontowany i w dobrym stanie. Tego rodzaju wkład nie wymaga konserwacji.</li></ul>

KONSERWACJA
CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE
<ul style="list-style-type: none"><li>Po użyciu wyjąć pochłaniacz z maski i przechowywać osobno.</li> <li>Nie ma potrzeby czyszczenia pochłaniacza.</li> <li>Nieużywane pochłaniacze chemiczne należy przechowywać w hermetycznym pojemniku, aby chronić je przed wilgocią.</li> <li>Zużyte wkłady należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.</li> <li>Zwracać uwagę na czas przechowywania i termin ważności. Produktu nie można używać po upływie 6 miesięcy od otwarcia opakowania.</li></ul>
OSTRZEŻENIE!

**Niewłaściwe warunki przechowywania mogą skrócić dopuszczalny okres magazynowania pochłaniaczy.**

ZAKŁADANIE I WYMIANA POCHŁANIACZY
Odpowiednie dla modelu półmaski 906179.
<ol style="list-style-type: none"><li>Skierować do podstawy maski i połączyć.</li> <li>Przekręcić pochłaniacz w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara, aż do zatrzymania.</li> <li>Wyjąć, przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.</li> <li>W razie wykorzystania podwójnych pochłaniaczy należy zawsze wymieniać je w tym samym czasie. Oba pochłaniacze muszą zawsze być tej samej klasy.</li></ol>

UWAGA!
<b>Maska ma dwa wkłady.</b>
WAŻNE:

**Podwójne pochłaniacze należy zawsze wymieniać parami. Należy zawsze używać pochłaniaczy tej samej klasy.**

TRWAŁOŚĆ UŻYTECZNA POCHŁANIACZY
<ul style="list-style-type: none"><li>Chemiczny pochłaniacz musi zostać wykorzystany przed upływem terminu ważności podanego na opakowaniu.</li> <li>Na trwałość użyteczną produktu mają wpływ następujące czynniki. <ul style="list-style-type: none"><li>Aktywność i częstotliwość oddechu użytkownika.</li> <li>Rodzaj, lepkość i stężenie substancji zanieczyszczającej.</li> <li>Warunki środowiskowe, takie jak wilgotność, ciśnienie powietrza i temperatura.</li> <li>Prawidłowa obsługa produktu.</li></ul></li> <li>Niezwłocznie wymienić pochłaniacz, jeżeli użytkownik czuje zapach substancji zanieczyszczającej lub inny ostry zapach.</li></ul>

EN	
SAFETY INSTRUCTIONS	
<ul style="list-style-type: none"><li>Users must be instructed in the use of filters and must be capable of using a breathing apparatus .</li> <li>The type and concentration of toxic substances must be known.</li> <li>Make sure that the ambient conditions cannot deteriorate during the time spent in the dangerous area. In such cases a breathing apparatus must be used.</li> <li>Filters are not a reliable method of protection if there are contaminants that cannot be noticed by smell, taste, irritation of the eyes or the respiratory channels. Use other types of protection in such cases. Follow any special regulations.</li> <li>Gas filters do not provide protection from particles, and particle filters do not provide protection from gas. Use combination filters in doubtful cases.</li> <li>Do not use the filter after the specified expiry date or after 6 month if the package has been opened.</li> <li>Improper use can cause serious personal injury, health problems or death.</li></ul>	
WARNING!	
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Double gas filter for use in half mask 906179 without fan assisted air supply.</b></li> <li><b>Follow the instructions for half mask 906179 as well.</b></li></ul>	
SYMBOLS	
<span></span>	Read the instructions.

<span></span>	Conforms with the requirements in the relevant EU directives/regulations.
<span></span>	Maximum ambient humidity during storage, e.g. ≤ 80%.
<span></span>	Storage temperature (°C) - From -10°C to +35°C.
<span></span>	Expiry date, “yyyy” stands for year and “mm” for month.

REGULATIONS AND STANDARDS
<ul style="list-style-type: none"><li>(EU) 2016/425 – Regulation for personal protective equipment (PPE).</li> <li>EN 14387:2008 - Breathing mask - Gas filter and combination filter.</li></ul>

TECHNICAL DATA	
This product is CE marked to demonstrate compliance with the directive (EU) 2016/425 for personal protective equipment and complies with the standard EN 14387:2008.	
Notified Body No 0121 <p>Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA) Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Germany.</p>	
Filter type	A
Filter class	1
Colour code	Brown
European standard	EN 14387:2008
Code for best before date	Year.month.date

DESCRIPTION	
MARKINGS ON BREATHING FILTER	
<ul style="list-style-type: none"><li>Filter marking A1 (colour code brown).</li> <li>Class 1, for use with low capacity cartridge for filtering of organic gas/vapour with boiling point over 65°C.</li></ul>	
CRITERIA FOR SELECTION OF FILTER UNIT	
Filter type	A1
Colour	Brown
Applications	Organic gas and vapour with boiling point higher than 60°C. Does not provide protection from CO.
Maximum permitted concentration	1000 ml/m <sup>3</sup> (0.1% volume) or 30 times limiting value.

(In accordance with German guidelines BGR 190)

The most stringent of the values should always be applied. Follow applicable national regulations.

USE
HOW TO USE
<ol style="list-style-type: none"><li>Check packaging and filter before use. Do not use the filter if there are any signs of damage or holes in the packaging or diaphragm, if the filter is deformed, or is cracked or otherwise damaged.</li> <li>Read these instructions carefully before use and make sure that the person using the filter fully understands all the instructions.</li> <li>Replace the filter cartridge immediately when it feels more difficult to breathe.</li> <li>The cartridge only provide protection from some gases. Use the filter marking to select a suitable filter.</li> <li>Do not replace a filter cartridge in a contaminated area.</li> <li>Release the fastener, screw the filter cartridge on the half mask and check the tightness before use.</li></ol>
NOTE:

**Facial hair and scars etc. can result in inferior tightness.**

LIMITATIONS
Do not use the filter cartridges in the following circumstances: <ul style="list-style-type: none"><li>When there is an increase in the oxygen content or when the concentration exceeds 23.5%. The increase in the oxygen content can be very dangerous. The limit is not definite, but even a moderate increase in the content increases the risk. An increase in the oxygen content means that sparks are a greater fire hazard, and that a fire would be more intense.</li> <li>With concentration higher than 0.1% of harmful gas.</li> <li>In areas where there is a risk of explosion.</li></ul>

- In the vicinity of naked flame, molten metal or splashing of molten metal, or other source of heat that risks igniting the active carbon in the filter, which can produce a harmful content of CO or CO<sub>2</sub>.
- The oxygen content in the inhaled air must not be less than 19%.
- Never enter unventilated tanks, pits, channels or small spaces with filtered breathing protection. In such cases a breathing apparatus must be used.
- Filters and filter sets heavier than 300 g must only be used with a half face mask.

CHECK
<ul style="list-style-type: none"><li>Check all plastic and rubber parts for for cracks and fatigue damage.</li> <li>Check that the breathing filter is correctly fitted and in good condition. This type of filter cartridge does not require any maintenance.</li></ul>
MAINTENANCE
CLEANING AND STORAGE
<ul style="list-style-type: none"><li>Remove the breathing filter from the mask after use and store separately.</li> <li>The breathing filter does not need to be cleaned.</li> <li>Store chemical breathing filters in an airtight container when not in use so that they are protected from moisture.</li> <li>Dispose of used filter cartridges in accordance with local regulations.</li> <li>Pay attention to the storage time and date of expiry. The product can not be used 6 months after the package as been opened.</li></ul>
WARNING!
<b>Unsuitable storage conditions can shorten the storage life of the filters.</b>

FITTING AND REPLACING BREATHING FILTERS
Suitable for half mask model 906179.
<ol style="list-style-type: none"><li>Align the cartridge to the base of the mask and fit together.</li> <li>Turn the filter clockwise until it stops.</li> <li>Remove the cartridge by turning it anticlockwise.</li> <li>When double filters are used, always replace both filters at the same time. Both filters must always be of the same filter class.</li></ol>
NOTE:
<b>The mask has two filter cartridges.</b>
IMPORTANT:
<b>Twin/double filters must always be replaced in pairs and two filters in the same filter class must always be used.</b>

USEFUL LIFE OF BREATHING FILTERS
<ul style="list-style-type: none"><li>The chemical breathing filter must be used before the expiry date, which is given on the pack.</li> <li>The useful life of the product is affected by the following factors. <ul style="list-style-type: none"><li>The activity of the user and breathing rate.</li> <li>The type, viscosity and concentration of the contaminating substance.</li> <li>Environmental conditions such as humidity, air pressure and temperature.</li> <li>Correct handling of the product.</li></ul></li> <li>Replace the filter immediately if the user detects the smell of the contaminating substance or other strong smell.</li></ul>

DE
SICHERHEITSHINWEISE
<ul style="list-style-type: none"><li>Wer die Maske bzw. die Filter benutzt, muss in deren Anwendung eingewiesen und zu ihrer Benutzung in der Lage sein.</li> <li>Typ und Konzentration giftiger Stoffe müssen bekannt sein.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass sich die Umgebungsbedingungen nicht verschlechtern können, solange Sie sich im Gefahrenbereich aufhalten. Wenn sich die vorliegenden Bedingungen verschlechtern können, muss stattdessen ein umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät getragen werden.</li> <li>Wenn Schadstoffe vorhanden sind, die sich nicht über Geruch, Geschmack oder eine Reizung von Augen und/oder Atemwegen bemerkbar machen, bietet eine Filteratemmaske keinen ausreichenden Schutz. Wenn solche Substanzen vorhanden sind, ist ein anderer Typ von Atemschutz zu verwenden. Halten Sie alle geltenden Vorschriften ein.</li> <li>Ein Gasfilter schützt nicht vor Partikeln, ein Partikelfilter nicht vor Gas. Verwenden Sie im Zweifel einen Kombifilter.</li> <li>Verwenden Sie den Filter nicht mehr, wenn das angegebene Ablaufdatum überschritten ist oder seit dem Öffnen der Verpackung über 6 Monate vergangen sind.</li></ul>

- Eine falsche Anwendung kann zu schweren Personenschäden, gesundheitlichen Problemen oder zum Tod führen.

- WARNUNG!**
- Doppelte Gasfilter für die Halbmaske 906179 ohne Luftzufuhr mittels Gebläse.**
  - Befolgen Sie auch die Hinweise zur Halbmaske 906179.**

SYMBOLE	
<span></span>	Die Bedienungsanleitung lesen.
<span></span>	Erfüllt die Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien/-Vorschriften.
<span></span>	Maximale Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: ≤80 <span> </span> %.
<span></span>	Lagertemperatur: -10 <span> </span> °C bis +35 <span> </span> °C
<span></span>	Ablaufdatum: „yyyy“ (oder „ääää“) gibt das Jahr, „mm“ den Monat an.

- NORMEN UND REGELWERKE**
- Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstungen.
  - EN 14387:2008 – Atemschutzgeräte – Gasfilter und Kombinationsfilter.

TECHNISCHE DATEN	
Das Produkt verfügt über die CE-Kennzeichnung und stimmt mit den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen sowie mit der Norm EN 14387:2008 überein.	
Benannte Stelle Nr. 0121 <p>Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA) Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Deutschland.</p>	
Filtertyp	A
Filterklasse	1
Farbe	Braun
Europäische Norm	EN 14387: 2008
Code für das Ablaufdatum	Jahr.Monat.Tag

- BESCHREIBUNG**
- KENNZEICHNUNG VON ATEMSCHUTZFILTERN**
- Filterklasse A1 (braun).
  - Klasse 1, zur Verwendung in einem Filtereinsatz mit niedriger Kapazität, zur Abscheidung von organischen Gasen/Dämpfen mit einem Siedepunkt über 65 °C.

KRITERIEN ZUR WAHL DES RICHTIGEN FILTERS	
Filtertyp	A1
Farbe	Braun
Anwendungsbereich	Organische Gase/Dämpfe mit einem Siedepunkt über 60 <span> </span> °C. Schützt nicht vor Kohlenmonoxid.
Höchste zulässige Konzentration	1000 ml/m³ (0,1 Volumenprozent) oder das 30-Fache des Grenzwerts.

(Gemäß den deutschen Richtlinien BGR 190)

Es ist stets der strengste Wert zugrunde zu legen. Halten Sie die im jeweiligen Land geltenden Vorschriften ein.

- VERWENDUNG**
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung Verpackung und Filter. Verwenden Sie den Filter nicht, wenn Verpackung oder Membran Anzeichen für Schäden oder Löcher aufweisen oder der Filter verformt, rissig oder anderweitig beschädigt ist.
  - Lesen Sie vor der Verwendung diese Anleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Anweisungen verstanden haben.
  - Tauschen Sie den Filtereinsatz unverzüglich aus, sobald das Atmen schwerer fällt.
  - Der Filtereinsatz schützt nur vor bestimmten Gasen/Dämpfen. Wählen Sie anhand der Filterkennzeichnung den jeweils geeigneten Filter aus.
  - Tauschen Sie den Filtereinsatz nicht aus, solange Sie sich in einem belasteten Bereich aufhalten.
  - Lösen Sie die Befestigung, drehen Sie den Filtereinsatz in die Halbmaske ein und kontrollieren Sie, dass die Maske dicht abschließt.

ACHTUNG!
<b>Gesichtsbeahrung, Narbengewebe o. Ä. kann die Dichtigkeit beeinträchtigen.</b>
BEGRENZUNGEN

Benutzen Sie die Filtereinsätze nicht unter folgenden Bedingungen:

- Bei erhöhtem Sauerstoffgehalt oder einer Konzentration über 23,5 %. Ein erhöhter Sauerstoffgehalt kann sehr gefährlich sein. Diesbezüglich ist kein fester Grenzwert definiert, aber bereits ein mäßig erhöhter Sauerstoffgehalt erhöht das Risiko. In Verbindung mit Funkenbildung steigt bei erhöhtem Sauerstoffgehalt das Brandrisiko, und ein entstehender Brand fällt intensiver aus.
- Bei einer Konzentration schädlicher Gase über 0,1 %.
- In explosionsgefährdeten Bereichen.
- In der Nähe von offenen Flammen, geschmolzenem Metall, Metallspritzern oder anderen Hitzequellen, die das Risiko einer Entzündung der im Filter befindlichen Aktivkohle erhöhen, wodurch wiederum schädliche Kohlenmonoxid- oder Kohlendioxid-Konzentrationen entstehen können.
- Der Sauerstoffgehalt der Atemluft darf nicht unter 19 % liegen.
- Verlassen Sie sich keinesfalls auf eine Filter-Atemschutzmaske, wenn Sie sich in unbelüftete Tanks, Gruben, Tunnel oder beengt Räume begeben. Wenn sich die vorliegenden Bedingungen verschlechtern können, muss stattdessen ein umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät getragen werden.
- Filter und Filtermodule mit einem Gewicht über 300 g dürfen nur in Verbindung mit einer Halbmaske verwendet werden.

KONTROLLEN
<ul style="list-style-type: none"><li>Alle Kunststoff- und Gummiteile auf Risse und Verschleiß prüfen.</li> <li>Kontrollieren, dass der Atemschutzfilter ordnungsgemäß montiert und in gutem Zustand ist. Dieser Filtereinsatz ist wartungsfrei.</li></ul>

PFLEGE
REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG
<ul style="list-style-type: none"><li>Nach der Verwendung ist der Atemschutzfilter aus der Maske zu entnehmen und separat aufzubewahren.</li> <li>Sie brauchen den Atemschutzfilter nicht zu reinigen.</li> <li>Wenn chemische Atemschutzfilter nicht verwendet werden, sind sie in einem luftdichten Behälter aufzubewahren, der zuverlässig vor Feuchtigkeit schützt.</li> <li>Ausgediente Filtereinsätze sind gemäß den vor Ort geltenden Vorschriften zu entsorgen.</li> <li>Beachten Sie die Aufbewahrungsdauer und das Ablaufdatum. Das Produkt darf ab dem Öffnen der Verpackung nicht länger als sechs Monate verwendet werden.</li></ul>

**WARNUNG!**

**Bei ungeeigneten Lagerbedingungen kann die Aufbewahrungsdauer der Filter kürzer sein.**

MONTAGE UND TAUSCH DER FILTER
Passend für die Halbmaske 906179.
<ol style="list-style-type: none"><li>Setzen Sie den Filtereinsatz in die Aufnahme an der Maske ein und drücken Sie ihn fest.</li> <li>Drehen Sie den Filter bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.</li> <li>Zum Entnehmen des Filters diesen gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.</li> <li>Wenn zwei Filter verwendet werden, sind beide Filter gleichzeitig auszutauschen. Beide Filter müssen die gleiche Filterklasse aufweisen.</li></ol>

ACHTUNG!
<b>Die Maske wird mit zwei Filtereinsätzen verwendet.</b>
WICHTIG!
<b>Bei Masken mit zwei Filtern sind stets beide Filter gleichzeitig auszutauschen; diese müssen zudem die gleiche Filterklasse aufweisen.</b>

LEBENSDAUER DER ATEMSCHUTZFILTER
<ul style="list-style-type: none"><li>Chemische Atemschutzfilter dürfen nur bis zum Ablaufdatum verwendet werden, das auf der Verpackung angegeben ist.</li> <li>Die Lebensdauer des Produkts hängt von folgenden Faktoren ab: <ul style="list-style-type: none"><li>Aktivitätspegel und Atemgeschwindigkeit des Trägers.</li> <li>Typ, Viskosität und Konzentration der Schadstoffe.</li> <li>Umweltbedingungen wie Luftfeuchte und -druck sowie Temperatur.</li> <li>Ordnungsgemäße Handhabung des Produkts.</li></ul></li> <li>Wenn Sie beim Tragen den Geruch von Schadstoffen oder andere starke Gerüche wahrnehmen, ist der Filter unverzüglich auszutauschen.</li></ul>

FI
TURVALLISUUSOHJEET
<ul style="list-style-type: none"><li>Käyttäjää on opastettava suodattimien käytössä, ja hänen on osattava käyttää hengityssuojainta.</li> <li>Myrkyllisten aineiden tyyppi ja pitoisuus on tiedettävä.</li> <li>Varmista, että ympäristöolosuhteet eivät voi huonontua sinä aikana, kun käyttäjä on vaarallisella alueella. Jos on olemassa olosuhteiden huononemisen vaara, on käytettävä hengityslaitetta.</li> <li>Suodattimien käyttö ei ole luotettava suojausmenetelmä, jos on epäpuhtauksia, joita ei voida havaita hajun, maun, silmä-ärsytyksen tai hengitysteiden perusteella. Jos tällaisia epäpuhtauksia esiintyy, on käytettävä muunlaisia suojaimia. Noudata kaikkia voimassa olevia sääntöjä.</li> <li>Kaasusuodattimet eivät suojaa hiukkasilta, eivätkä hiukkassuodattimet suojaa kaasulta. Käytä yhdistelmäsuodattimia epäselvissä tapauksissa.</li> <li>Älä käytä suodatinta ilmoitetun viimeisen käyttöpäivämäärän tai 6 kuukauden kuluttua pakkauksen avaamisesta.</li> <li>Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja, terveysongelmia tai kuoleman.</li></ul>
VAROITUS!
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Kaksoiskaasusuodattimet käytettäväksi puolinaamarissa 906179 ilman puhallinvusteista ilmansyöttöä.</b></li> <li><b>Noudata myös puolinaamaria 906179 koskevia ohjeita.</b></li></ul>

SYMBOLIT	
<span></span>	Lue käyttöohje.
<span></span>	Täyttää asiaankuuluvien EU-direktiivien/asetusten vaatimukset.
<span></span>	Maksimikosteus varastoitaessa: ≤80 <span> </span> %.
<span></span>	Varastointilämpötila: -10 <span> </span> …+35 <span> </span> °C
<span></span>	Viimeinen käyttöpäivä, "vvvv" tarkoittaa vuotta ja "kk" kuukautta.

MÄÄRÄYKSET JA STANDARDIT
<ul style="list-style-type: none"><li>Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425 henkilönsuojaimista.</li> <li>EN 14387:2008 - Hengitysmaski - Kaasusuodatin ja yhdistelmäsuodatin.</li></ul>

TEKNISET TIEDOT
Tuote on CE-merkitty ja täyttää EU:n henkilösuojainasetuksen 2016/425 ja standardin EN14387:2008 vaatimukset.

Ilmoitettu laitos nro 0121

Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA) Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Saksa.

Suodatintyyppi	A
Suodatinluokka	1
Väri	Ruskea
Eurostandardi	EN 14387:2008
Parasta ennen -päivämäärän koodi	Vuosi.kuukausi.päivämäärä

KUVAUS
MERKINTÄ HENGITYSSUODATTIMESSA
<ul style="list-style-type: none"><li>Suodatinmerkintä A1 (väri ruskea).</li> <li>Luokka 1, käytettäväksi pienikapasiteettisen suodatinpanoksen kanssa sellaisten orgaanisten kaasujen/höyryjen poistamiseen, joiden kiehumispiste on yli 65<span> </span>°C.</li></ul>

OIKEAN SUODATINYKSIKÖN VALINTAKRITEERIT	
Suodatintyyppi	A1
Väri	Ruskea
Käyttökohteet	Orgaaninen kaasu/höyry, jonka kiehumispiste on yli 60 <span> </span> °C. Ei suojaa hiilimonoksidilta.
Korkein sallittu pitoisuus	1 000 ml/m³ (0,1 tilavuusprosenttia) tai 30 kertaa raja-arvo.

(Saksan ohjeiden BGR 190 mukaisesti)
Tiukimpia arvoja on aina sovellettava. Noudata voimassa olevia kansallisia säännöksiä.

KÄYTTÖ
<ol style="list-style-type: none"><li>Tarkista pakkaukset ja suodattimet ennen käyttöä. Älä käytä suodatinta, jos pakkauksessa tai kalvossa on merkkejä vaurioista tai rei'istä tai jos suodatin on epämuodostunut, siinä on halkeamia tai muunlaisia vaurioita.</li> <li>Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja varmista, että käyttäjä ymmärtää kaikki ohjeet.</li> <li>Vaihda suodatinpanos välittömästi, jos hengittäminen vaikeutuu.</li> <li>Suodatinpanos suojaa vain tietyiltä kaasuilta/höyryiltä. Valitse oikea suodatin suodattimen merkinnän avulla.</li> <li>Älä vaihda suodatinpanosta, kun olet saastuneella alueella.</li> <li>Löysää kiinnitysmekanismia, kierrä suodatinpanos kiinni puolimaskiin ja tarkista, että maski sulkeutuu tiiviisti.</li></ol>
HUOM!
<b>Kasvokarvat, arpikudos jne. voivat heikentää tiiviyyttä.</b>
RAJOITUKSET

Älä käytä suodatinpanosta seuraavissa olosuhteissa:

- Jos happipitoisuus kasvaa tai jos pitoisuus ylittää 23,5 %. Kohonnut happipitoisuus voi olla erittäin vaarallinen. Määriteltyä kynnyсарvoa ei ole, mutta jo happipitoisuuden kohtalainen nousu lisää riskiä. Korkeampi happipitoisuus yhdistettynä kipinöihin lisää palovaaraa, ja palo muuttuu voimakkaammaksi.
- Haitallisia kaasuja yli 0,1 %:n pitoisuuksina.
- Räjähdystvaarallisessa tilassa.
- Lähellä avotulta, sulaa metallia tai metalliroiskeita tai muita lämmönlähteitä, jotka lisäävät suodattimen aktiivihiilen syttymisriskiä, jolloin voi syntyä haitallisia hiilimonoksid- tai hiilidioksidipitoisuuksia.
- Hengitysilman happipitoisuuden on oltava vähintään 19 %.
- Älä koskaan käytä suodatintyyppisiä hengityssuojaimia, kun menet tuulettamattomiin säiliöihin, kuiluihin, tunneleihin tai pieniin tiloihin. Jos on olemassa olosuhteiden huononemisen vaara, on käytettävä hengityslaitetta.
- Suodattimia ja suodatinkykikoitä, jotka ovat painavampia kuin 300 g, saa käyttää vain puolinaamarin kanssa.

TARKASTA
<ul style="list-style-type: none"><li>Tarkista kaikki muovi- ja kumiosat halkeamien ja kulumisen varalta.</li> <li>Tarkista, että hengityssuodatin on asennettu oikein ja että se on hyvässä kunnossa. Tämäntyyppinen suodatinpanos ei vaadi huoltoa.</li></ul>

HUOLTO
Puhdistus ja säilytys
<ul style="list-style-type: none"><li>Käytön jälkeen hengityssuodatin on poistettava maskista ja säilytettävä erillään.</li> <li>Hengityssuodatinta ei tarvitse puhdistaa.</li> <li>Kun kemiallisia hengityssuodattimia ei käytetä, ne on säilytettävä ilmatiiviissä astiassa, joka on hyvin suojattu kosteudelta.</li> <li>Käytetyt suodatinpanokset on hävitettävä paikallisten säännösten mukaisesti.</li> <li>Ota huomioon säilytysaika ja viimeinen käyttöpäivä. Tuotetta ei saa käyttää, kun pakkauksen avaamisesta on kulunut kuusi kuukautta.</li></ul>

VAROITUS!
<b>Jos varastointiolosuhteet eivät ole asianmukaiset, suodattimien varastointiaika voi lyhentyä.</b>

HENGITYSSUODATTIMIEN ASENTAMINEN JA VAIHTAMINEN
Sopii puolinaamariin, jonka tuotenumero on 906179.

- Aseta panos maskin pohjaa vasten ja paina yhteen.
- Käännä suodatinta myötöpäivään, kunnes se pysähtyy.
- Irrota suodatin kääntämällä sitä vastapäivään.
- Jos käytetään kahta suodatinta, molemmat suodattimet on vaihdettava samanaikaisesti. Molemmilla suodattimilla on oltava sama suodatinluokka.

HUOM!
<b>Naamarissa on kaksi suodatinpanosta.</b>
TÄRKEÄÄ!
<b>Kaksoissuodattimet on vaihdettava aina samaan aikaan, ja uusien suodattimien on oltava samaa suodatinluokkaa.</b>

HENGITYSSUODATTIMEN KÄYTTÖIKÄ
<ul style="list-style-type: none"><li>Kemialliset hengityssuodattimet on käytettävä ennen pakkaukseen merkittyä viimeistä käyttöpäivää.</li> <li>Tuotteen käyttöikä riippuu seuraavista tekijöistä: <ul style="list-style-type: none"><li>Käyttäjän aktiivisuustaso ja hengitystaajuus.</li> <li>Epäpuhtauksien tyyppi, viskositeetti ja pitoisuus.</li> <li>Ympäristöolosuhteet, kuten kosteus, ilmanpaine ja lämpötila.</li> <li>Tuotteen asianmukainen käsittely.</li></ul></li> <li>Jos käyttäjä haistaa epäpuhtauden tai muiden aineiden voimakkaan hajun, suodatin on vaihdettava välittömästi.</li></ul>

FR
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
<ul style="list-style-type: none"><li>L'utilisateur doit être informé sur la façon d'utiliser les filtres et doit pouvoir utiliser un appareil de protection respiratoire.</li> <li>Le type et la concentration des substances toxiques doivent être connus.</li> <li>Veillez à ce que les conditions ambiantes ne puissent pas se détériorer pendant que l'utilisateur évolue dans la zone dangereuse. En cas de risque de détérioration des conditions, il convient d'utiliser un appareil de protection respiratoire.</li> <li>L'utilisation de filtres n'est pas une méthode de protection fiable en présence de polluants qui ne peuvent être détectés par leur odeur, leur goût ou une irritation oculaire ou des voies respiratoires. Si de tels polluants sont présents, d'autres types de protection doivent être utilisés. Respectez toutes les réglementations en vigueur.</li> <li>Les filtres antigaz ne protègent pas des particules et les filtres à particules ne protègent pas des gaz. Utilisez un filtre combiné en cas de doute.</li> <li>Ne pas utiliser ce filtre après la date limite d'utilisation indiquée ou après 6 mois suivant l'ouverture de son emballage.</li> <li>Une utilisation inappropriée peut causer des blessures corporelles graves, des problèmes de santé ou la mort.</li></ul>

ATTENTION <span> </span> !
<ul style="list-style-type: none"><li><b> Filtre antigaz double destiné à être utilisé dans un demi-masque 906179 sans alimentation en air assistée par ventilateur.</b></li> <li><b> Suivez également les instructions applicables au demi-masque 906179.</b></li></ul>

PICTOGRAMMES	
<span></span>	Lisez le mode d'emploi.
<span></span>	Conformes aux exigences des directives/règlements européens pertinents.
<span></span>	Humidité maximale de l'air pendant la conservation <span> </span> : ≤80 <span> </span> %.
<span></span>	Température de stockage <span> </span> : de -10 <span> </span> °C à +35 <span> </span> °C
<span></span>	Date limite d'utilisation, « <span> </span> yyyy <span> </span> » (ou « <span> </span> aaaa <span> </span> ») pour l'année et « <span> </span> mm <span> </span> » pour le mois.

RÈGLEMENTATIONS ET NORMES
<ul style="list-style-type: none"><li>Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil relatif aux équipements de protection individuelle.</li> <li>EN 14387:2008 - Appareils de protection respiratoire - Filtres antigaz et filtres combinés.</li></ul>

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
Le produit porte le marquage CE et est conforme au règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle et à la norme EN 14387:2008.	
Organisme notifié n° 0121 <p>Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA) Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Allemagne.</p>	
Type de filtre	A
Classe de filtre	1
Couleur	Marron
Norme européenne	EN 14387:2008
Code de la date de péremption	Année.mois.date

DESCRIPTION
MARQUAGES DES FILTRES RESPIRATOIRES
<ul style="list-style-type: none"><li>Marquage du filtre A1 (couleur marron).</li></ul>

- Classe 1, pour une utilisation avec un élément filtrant de faible capacité, pour la filtration de gaz/vapeurs organiques dont le point d'ébullition est supérieur à 65 °C.

CRITÈRES DE SÉLECTION DE L'UNITÉ FILTRANTE APPROPRIÉE	
Type de filtre	A1
Couleur	Marron
Domaines d'utilisa-tion	Gaz/vapeurs organiques dont le point d'ébullition est supérieur à 60 <span> </span> °C. Ne protège pas du monoxyde de carbone.
Concentration maximale admissible	1 000 ml/m³ (0,1 <span> </span> % en volume) ou 30 fois la valeur limite.

(conformément aux directives allemandes BGR 190)

La valeur la plus stricte s'applique toujours. Respectez la réglementation nationale en vigueur.

## UTILISATION

- Vérifiez l’emballage et les filtres avant utilisation. Ne pas utiliser le filtre s’il présente des signes de dommages ou des trous sur son emballage ou sa membrane, ou si le filtre est déformé ou présente des fissures ou d’autres types de dommages.
- Veuillez lire attentivement le présent mode d’emploi avant utilisation et veillez à ce que l’utilisateur en comprenne toutes les instructions.
- Remplacez immédiatement l’élément filtrant si la respiration se fait plus difficile.
- L’élément filtrant protège uniquement de certains gaz/vapeurs. Consultez les marquages de filtre pour sélectionner le filtre adéquat.
- Ne pas remplacer l’élément filtrant dans une zone contaminée.
- Desserrez le mécanisme de fixation, vissez l’élément filtrant sur le demi-masque et vérifiez si le masque est hermétique.

### REMARQUE !

**Les poils du visage, les tissus cicatriciels, etc., peuvent en altérer l'étanchéité.**

### LIMITATIONS

Ne pas utiliser d’éléments de filtre dans les conditions suivantes :

- En cas d’augmentation de la teneur en oxygène ou si la concentration dépasse 23,5 %. Une augmentation de la teneur en oxygène peut être très dangereuse. Aucune valeur limite n’est définie, mais même une augmentation modérée de la teneur en oxygène induit un risque accru. Une plus grande teneur en oxygène combinée à des étincelles augmente le risque d’incendie et intensifie les flammes.
- Avec des gaz nocifs à des concentrations supérieures à 0,1 %.
- Dans les zones présentant un risque d’explosion.
- À proximité d’une flamme nue, de métal fondu ou d’éclaboussures de métal ou d’autres sources de chaleur qui augmentent le risque d’inflammation du charbon actif présent dans le filtre, ce qui peut générer une teneur en monoxyde de carbone ou en dioxyde de carbone nocive.
- La teneur en oxygène de l’air inspiré ne peut être inférieure à 19 %.
- Ne jamais utiliser d’équipement de protection respiratoire de type à filtre si vous descendez ou entrez dans des citernes, des fosses, des tunnels ou de petits espaces non ventilés. En cas de risque de détérioration des conditions, il convient d’utiliser un appareil de protection respiratoire.
- Les filtres et les unités filtrantes d’un poids supérieur à 300 g peuvent être utilisés exclusivement avec un demi-masque.

### VÉRIFICATION

- Vérifiez si toutes les pièces en plastique et en caoutchouc ne présentent pas de fissures ou d’usure.
- Vérifiez si le filtre respiratoire est correctement posé et en bon état. Pour ce type d’élément filtrant, aucun entretien n’est requis.

### ENTRETIEN

**NETTOYAGE ET RANGEMENT**

- Après utilisation, le filtre respiratoire doit être retiré du masque et rangé séparément.
- Il n’est pas requis de nettoyer le filtre respiratoire.
- Quand les filtres respiratoires chimiques ne sont pas utilisés, ils doivent être stockés dans un récipient hermétique, bien à l’abri de l’humidité.
- Tout élément filtrant usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.

- Veillez à garder à l’esprit la durée de conservation et la date limite d’utilisation. Le produit doit être utilisé dans les six mois suivant l’ouverture de son emballage.

### ATTENTION !

**En cas de conditions de conservation inadaptées, la durée de conservation du filtre peut être raccourcie.**

### INSTALLATION ET REMPLACEMENT DU FILTRE RESPIRATOIRE

Convient au demi-masque portant la référence 906179.

- Placez l’élément sur la base du masque et appuyez.
- Tournez le filtre dans le sens horaire jusqu’à ce qu’il s’arrête.
- Tournez le filtre dans le sens antihoraire pour le retirer.
- Dans le cas de filtres doubles, les deux filtres doivent toujours être remplacés en même temps. Les filtres doivent tous deux être de la même classe de filtre.

### REMARQUE !

**Le masque compte deux éléments de filtre.**

### IMPORTANT !

**Les filtres doubles doivent toujours être remplacés en même temps et les nouveaux filtres doivent être de la même classe de filtre.**

### DURÉE DE VIE DU FILTRE RESPIRATOIRE

- Les filtres respiratoires chimiques doivent être utilisés avant la date ultime d’utilisation indiquée sur l’emballage.
- La durée de vie du produit dépend des facteurs suivants :
  - Le niveau d’activité et la fréquence respiratoire de l’utilisateur ;
  - Le type, la viscosité et la concentration du polluant ;
  - Les conditions environnementales comme l’humidité, la pression atmosphérique et la température ;
  - Une manipulation appropriée du produit.
- Si l’utilisateur sent la substance polluante ou des odeurs fortes d’autres substances, le filtre doit être remplacé sans délai.

## NL

### VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- De gebruiker moet instructies krijgen over het gebruik van het filter en moet ademhalingsapparaten kunnen gebruiken.
- Het soort en de concentratie van de giftige stoffen moet bekend zijn.
- Zorg ervoor dat de omgevingsomstandigheden niet slechter kunnen worden terwijl de gebruiker zich in de gevaarlijke omgeving bevindt. Als er gevaar voor verslechterende omstandigheden bestaat, moet het ademhalingsapparaat worden gebruikt.
- Het gebruik van een filter biedt geen betrouwbare bescherming als er verontreinigingen zijn die niet aan de hand van geur, smaak, oogirritatie of de luchtwegen kunnen worden opgemerkt. Als deze verontreinigingen voorkomen, moeten andere soorten bescherming worden gebruikt. Volg alle huidige richtlijnen.
- Gasfilters bieden geen bescherming tegen deeltjes, en deeltjesfilters bieden geen bescherming tegen gas. Gebruik bij twijfel een combinatiefilter.
- Gebruik geen filter waarvan de aangegeven uiterste gebruiksdatum is verstreken of 6 maanden nadat de verpakking werd geopend.
- Onjuist gebruik kan ernstig lichamelijk letsel, gezondheidsproblemen of overlijden tot gevolg hebben.

### WAARSCHUWING!

- Dubbele gasfilter voor gebruik in halfgelaatmasker 906179 zonder luchttoevoer met ventilator.**
- Volg ook de instructies voor halfgelaatmasker 906179.**

### SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Voldoet aan de eisen in de toepasselijke EU-richtlijnen/-verordeningen.
	Max. luchtvochtigheid bij opslag: ≤80 <span> </span> %.
	Opslagtemperatuur: van -10 <span> </span> °C tot +35 <span> </span> °C
	Houdbaarheidsdatum, “yyyy” (of “jjjj”) staat voor jaar en “mm” voor maand.

### VERORDENINGEN EN NORMEN

- Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.

- EN 14387:2008 - Breathing mask - Gas filter and combination filter.

### TECHNISCHE GEGEVENS

Het product is CE-gemarkeerd en voldoet aan de EU-richtlijn 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en aan de norm EN 14387:2008.

Aangemelde instantie nr. 0121
Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA) Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test, Alte Heerstraße 111, D-53757 Sankt Augustin, Duitsland.

Type filter	A
Filterklasse	1
Kleur	Bruin
Europese norm	EN 14387:2008
Code voor houdbaarheidsdatum	Jaar.maand.datum

### BESCHRIJVING

### MARKERINGEN OP HET ADEMHALINGSFILTER

- Filtermarkering A1 (kleur bruin).
- Klasse 1, voor gebruik met filters met een lage capaciteit voor het filteren van organische gassen/dampen met een kookpunt van meer dan 65 °C.

### CRITERIA VOOR HET KIEZEN VAN DE JUISTE FILTERUNIT

<b>Type filter</b>	A1
<b>Kleur</b>	Bruin
<b>Toepassingen</b>	Organische gassen/dampen met een kookpunt van meer dan 60 <span> </span> °C. Biedt geen bescherming tegen koolmonoxide.
<b>Maximale toegestane concentratie</b>	1 000 ml/m³ (0,1 volumepercentage) of 30 keer de grenswaarde.

(Overeenkomstig de Duitse richtlijnen BGR 190)

De meest strenge waarden moeten altijd gelden. Volg de huidige nationale richtlijnen.

### GEBRUIK

- Controleer de verpakking en de filters vóór gebruik. Gebruik het filter niet als dit er een gat in de verpakking of folie zit of deze beschadigd is, het filter vervormd is, barsten heeft of op een andere manier beschadigd is.
  - Lees deze instructies nauwkeurig door vóór gebruik en zorg ervoor dat de gebruiker alle instructies begrijpt.
  - Vervang het filterelement onmiddellijk wanneer het moeilijker wordt om te ademen.
  - Het filterelement biedt alleen bescherming tegen bepaalde gassen/stoffen. Gebruik de filteraanduiding om het juiste filter te kiezen.
  - Vervang het filterelement niet wanneer u zich in een verontreinigde ruimte bevindt.
  - Maak het bevestigingsmechanisme los, schroef het filterelement op het halfgelaatmasker vast en controleer dat het masker nauw aansluit.
- LET OP!**
- Gezichtsbeharng, littekenweefsel enz. kunnen ervoor zorgen dat het masker minder dicht aansluit op het gezicht.**

### BEPERKINGEN

Gebruik geen filterelementen in de volgende situaties:

- Bij een verhoogd zuurstofniveau of wanneer de concentratie hoger is dan 23,5%. Een hoger zuurstofniveau kan zeer gevaarlijk zijn. Er is geen vaste maximumlimiet, maar zelfs een licht verhoogd zuurstofniveau kan een groter risico veroorzaken. Een groter zuurstofniveau in combinatie met vonken kan leiden tot een verhoogd brandgevaar en kan de brand verhevigen.
- Met schadelijk gas met een hogere concentratie dan 0,1%.
- In omgevingen met explosiegevaar.
- In de buurt van open vuur, gesmolten metaal, metaalspatten of andere warmtebronnen die het risico op ontbranding van de actieve kool in het filter kunnen verhogen, wat tot schadelijke koolmonoxide of koolstofdioxide kan leiden.
- Het zuurstofniveau in de ingeademde lucht mag niet lager dan 19% zijn.
- Gebruik nooit ademhalingsbescherming met het filtertype als u in ongeventileerde tanken, kuilen, tunnels of kleine ruimtes gaat. Als er gevaar voor verslechterende omstandigheden bestaat, moet het ademhalingsapparaat worden gebruikt.

- Filters en filterelementen dikker dan 300 g mogen alleen met een halfgelaatmasker worden gebruikt.

### CONTROLLEREN

- Controleer alle onderdelen van kunststof en rubber op barsten en slijtage.
- Controleer of het ademhalingsfilter goed geplaatst en in goede staat is. Voor dit soort filterelement is geen onderhoud vereist.

### ONDERHOUD

### REINIGING EN OPSLAG

- Na gebruik moet het ademhalingsfilter van het masker worden gehaald en apart worden bewaard.
- U hoeft het ademhalingsfilter niet te reinigen.
- Wanneer het chemische ademhalingsfilter niet wordt gebruikt, moet deze worden bewaard in luchtdichte houder, goed beschermd tegen vocht.
- Afgedankte filterelementen moeten volgens de lokale richtlijnen worden afgevoerd.
- Let op de bewaartijd en uiterste gebruiksdatum. Het product mag niet worden gebruikt wanneer de verpakking langer dan zes maanden geleden werd geopend.

### WAARSCHUWING!

**De bewaartijd van het filter kan korter zijn bij ongeschikte bewaaramstandigheden.**

### HET ADEMHALINGSFILTER PLAATSEN EN VERVANGEN

Geschikt voor het halfgelaatmasker met artikelnummer 906179.

- Plaats het element tegen de basis van het masker en druk ze samen.
- Draai het filter rechtsom tot u dit niet verder kunt draaien.
- Draai het filter linksom wanneer u dit verwijdert.
- Als dubbele filters worden gebruikt, moeten beide filters tegelijkertijd worden vervangen. Beide filters moeten dezelfde filterklasse hebben.

### LET OP!

**Het masker heeft twee filterelementen.**

### BELANGRIJK!

**Een dubbele filter moet altijd tegelijkertijd worden vervangen en de nieuwe filters moeten dezelfde filterklasse hebben.**

### LEVENSDUUR VAN HET ADEMHALINGSFILTER

- Chemische ademhalingsfilters moeten vóór de uiterste gebruiksdatum worden gebruikt. Deze datum wordt op de verpakking aangegeven.
- De levensduur van het product is afhankelijk van de volgende factoren:
  - Het activiteitenniveau en de ademhalingsfrequentie van de gebruiker.
  - Type, viscositeit en concentratie van de verontreinigende stof.
  - De milieu-omstandigheden, zoals de luchtvochtigheid, luchtdruk en temperatuur.
  - Correcte hantering van het product.
- Als de gebruiker de geur van de verontreiniging of een sterke geur van andere stoffen ruikt, moet het filter onmiddellijk worden vervangen.